

give(us)+tohorah  
cleanse

א יוחנן בריוו

us and sins the forgive us should he that  
אז ער זאל אונז מוחל זיין די זינד און אונז לייטערן  
פון יעדער אומגערעכטיקייט. (משלי כח, יג.) ווען מיר  
זאגן, אז מיר האָבן נישט געזינדיקט, מאַכן מיר אים  
פאַר אַ ליגנער, און זיין וואָרט איז נישט אין אונז.

two Chapter  
קאפיטל צוויי

2

You so that to you I write this mine children  
ינדער מינע, דאָס שרייב איך אייך, כדי איר  
זאלט נישט זינדיקן, און ווען עמיצער  
זינדיקט יא, האָבן מיר אַ מליץ (יושר) ביי דעם  
פאטער, ישוע המשיח, דעם צדיק; און ער איז  
דאָס (קרבן) כפרה פאַר אונזערע זינד, און נישט נאר  
פאַר אונזערע אליין, נאר אויך פאַר דער גאַנצער  
וועלט. און דורך דעם ווייסן מיר, אז מיר  
קענען אים: ווען מיר היטן אפ זיינע געפאטן. ווער  
עס זאגט: איך קען אים, און היט נישט אפ זיינע  
געפאטן, דער איז אַ ליגנער, און דער אמת איז  
נישט אין אים; ווער אָבער עס היט יא אפ זיין וואָרט,  
ווערט גאטס ליבע באמת פאַרפאַלקאמט אין אים.  
דורך דעם ווייסן מיר, אז מיר זענען אין אים:  
ווער עס זאגט, אז ער בלייבט אין אים, דער איז  
מחויב צו וואַנדלען אזוי, ווי ער האט געוואַנדלט.  
געליבטע, איך שרייב אייך נישט קיין ניי געפאט,  
נאר אן אַלט געפאט, וואס איר האט געהאַט פון  
אנהייב אָן; דאָס אַלטע געפאט איז דאָס וואָרט, וואָס  
איר האט געהערט. ווידער שרייב איך אייך אַ ניי  
געפאט, וואָס איז אמת אין אים און אין אייך; ווייל  
די פינסטערניש פאַרגייט, און דאָס וואָרהאַפטיקע  
ליכט שיינט שוין. ווער עס זאגט, אז ער איז אין  
דעם ליכט, און האט פיינט דעם ברודער זיינעם,  
דער איז (נאָך) אין דער פינסטערניש ביז איצט. ווער

ק

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

whoever

mitzvah

New

because

whoever

(HASHEM)

The beginning;

mitzvah

that one